TMG-GCV50
MANUEL DU PRODUIT
v.2026.10.22

Vibreur à béton de 2 HP tête de 2 po (0,05 m)



AVERTISSEMENT



Veuillez lire attentivement et assimiler l'intégralité du manuel du produit avant tout montage

- Vérifiez la liste des pièces afin de confirmer que vous avez reçu l'intégralité des composants.
- Portez des lunettes de sécurité ou tout autre équipement de protection individuelle durant le montage.
- Ne renvoyez pas le produit aux revendeurs, ceux-ci ne sont pas habilités à gérer les retours marchandises.

Pièces manquantes ou questions sur le montage ?
Courriel: cs@tmgindustrial.com
Ou visitez: tmgindustrial.com

Table des matières

1. Préface 2

2. Caractéristiques techniques 2

3. Règles et consignes générales de sécurité 3

4. Utilisation et entretien de l'outil 4

5. Réparation-entretien 4

6. Règles et consignes spécifiques de sécurité 4

7. Consignes de prévention contre les incendies et les explosions 5

8. Consignes mécaniques 6

9. Instructions avant mise en service 9

10. Dépannage 10

11. Inspection, entretien et nettoyage 11

12. Vue éclatée et liste des pièces 12

1. Préface

Merci d'avoir choisi nos vibreurs. Ce vibreur à béton manuel à moteur, équipé d'une tête vibrante excentrique, est un outil essentiel pour les travaux de bétonnage, y compris les projets de bricolage. Il est largement utilisé pour vibrer les dalles, les semelles de fondation, les escaliers et les trottoirs afin de compacter le béton. Lisez attentivement ce manuel d'utilisation pour sélectionner et utiliser le vibreur correctement.

2. Caractéristiques techniques

Caractéristiques

- Tête de 2 po de diamètre montée sur un manche flexible droit
- Commandes de papillon accessibles au bout des doigts de l'opérateur
- Fréquence de 9 000 VPM (vibrations par minute) et amplitude de 2,8 mm assurant une vibration efficace du béton
- Poids léger de 24 lb pour une bonne portabilité, permettant à l'opérateur de suivre le rythme du coulage du béton
- Moteur à 4-temps offrant une puissance stable et un bruit réduit
- Conception sans fil pour une meilleure mobilité sur les chantiers

Spécifications

1. Amplitude : 2,8 mm
2. Vibrations par minute : 9 000 VPM
3. Longueur de l'arbre : 22 po (560 mm)
4. Tête de 2 po de diamètre
5. Poids net : 24 lb (11 kg)

Données du moteur

Modèle : KASEI 140FA

- Monocylindre, 4-temps, refroidi par air forcé
- Cylindrée : 37,7 cm^3
- Puissance de sortie maximale : 1,2 kW / 1,63 HP
- Mode de démarrage : lanceur à rappel
- Capacité du réservoir de carburant : 0,65 L
- Capacité d'huile moteur : 80 ml
- Type d'huile moteur : SAE 10W-30

3. Règles et consignes générales de sécurité

AVERTISSEMENT ! Lisez et comprenez toutes les instructions.
Le non-respect des instructions ci-dessous peut entraîner un incendie et/ou des blessures corporelles graves. Conservez ces instructions.

Zone de travail

1. Maintenez la zone de travail propre et bien éclairée. Les établis encombrés et les endroits sombres favorisent les accidents.
2. N'utilisez pas cet appareil dans des atmosphères explosives, par exemple en présence de liquides, gaz ou poussières inflammables. Les outils produisent des étincelles pouvant enflammer les poussières ou les émanations.
3. Tenez les passants, enfants et visiteurs à l'écart pendant l'utilisation de l'outil. Les distractions peuvent vous faire perdre le contrôle. Protégez les autres personnes sur le chantier contre les débris comme les copeaux et les étincelles. Installez des barrières ou des écrans au besoin.

Sécurité personnelle

1. Restez vigilant. Surveillez ce que vous faites et faites preuve de bon sens lors de l'utilisation de l'outil. Ne l'utilisez pas si vous êtes fatigué ou sous l'influence de drogues, d'alcool ou de médicaments. Un moment d'inattention peut causer des blessures graves.
2. Portez une tenue adaptée. Ne portez pas de vêtements amples ni de bijoux. Attachez les cheveux longs. Éloignez cheveux, vêtements et gants des pièces mobiles. Les vêtements amples, bijoux ou cheveux longs peuvent être happés par les pièces en mouvement.
3. Évitez tout démarrage accidentel. Assurez-vous que l'interrupteur du moteur à essence est en position « ARRÊT » avant de déplacer le vibreur à béton et avant toute intervention d'entretien ou de nettoyage sur l'appareil.
4. Retirez les clés de réglage ou les clés à molette avant de mettre le vibreur en marche. Une clé laissée sur une pièce tournante peut causer des blessures corporelles.
5. Ne vous penchez pas excessivement. Gardez une position stable et un bon équilibre en tout temps. Une bonne assise et un bon équilibre permettent de mieux maîtriser l'outil dans des situations inattendues.
6. Utilisez l'équipement de sécurité. Portez systématiquement une protection oculaire.

4. Utilisation et entretien de l'outil

1. Ne forcez pas l'outil. Utilisez l'outil adapté à votre application. L'outil approprié réalisera le travail de meilleure façon et de façon plus sécuritaire à la cadence pour laquelle il est conçu.
2. N'utilisez pas le vibreur à béton si l'interrupteur du moteur à essence ne permet pas de le mettre en marche ou de l'arrêter. Tout outil qui ne peut pas être commandé par son interrupteur est dangereux et doit être remplacé.
3. Rangez les outils inutilisés hors de la portée des enfants et des personnes non formées. Les outils sont dangereux entre les mains d'utilisateurs non qualifiés.
4. Entretenez soigneusement les outils. Un outil bien entretenu risque moins de se bloquer et est plus facile à maîtriser. N'utilisez pas un outil endommagé. Apposez une étiquette « NE PAS UTILISER » sur les outils défectueux jusqu'à leur réparation.
5. Vérifiez le désalignement ou le blocage des pièces mobiles, les bris de composantes et toute autre condition pouvant nuire au fonctionnement de l'outil. S'il est endommagé, faites-le réparer avant utilisation. De nombreux accidents sont causés par des outils mal entretenus.
6. Utilisez uniquement les accessoires recommandés par le fabricant pour ce modèle. Un accessoire convenant à un outil peut devenir dangereux s'il est utilisé sur un autre.

5. Réparation-entretien

1. Les réparations de l'outil doivent être effectuées exclusivement par du personnel qualifié. Une intervention d'entretien réalisée par une personne non qualifiée comporte des risques de blessures.
2. Lors de l'entretien, utilisez uniquement des pièces de rechange identiques. Suivez les instructions de la section « Inspection, entretien et nettoyage » de ce manuel. L'utilisation de pièces non autorisées ou le non-respect des consignes d'entretien peut créer des risques d'incendie ou de blessures.

6. Règles et consignes spécifiques de sécurité

1. AVERTISSEMENT ! Votre garantie est annulée dans les cas suivants:

   A. Vous n'avez pas rempli le carter du moteur d'huile moteur avant la première utilisation. Vérifiez le niveau d'huile avant chaque utilisation. Ne faites jamais tourner le moteur avec un niveau d'huile bas ou sans huile. Le fonctionnement sans huile ou avec peu d'huile causera des dommages irréversibles à l'appareil. Reportez-vous au manuel du fabricant du moteur (fourni) pour les instructions complètes d'entretien du moteur.
2. Ce vibreur à béton est conçu pour être utilisé exclusivement avec la tête et le tuyau flexibles fournis. N'essayez pas d'utiliser d'autres types de tête ou de tuyau.
3. Conservez les étiquettes et plaques signalétiques sur le vibreur. Elles contiennent des renseignements importants. Si elles sont illisibles ou absentes, contactez votre distributeur pour obtenir des remplacements.
4. Ne laissez jamais le vibreur sans surveillance lorsque le moteur est en marche. Arrêtez le moteur et attendez l'arrêt complet de toutes les rotations avant de vous éloigner.
5. Interdisez aux enfants et aux personnes non autorisées de manipuler ou de jouer avec le vibreur à béton.
6. DANGER ! Ce vibreur à béton est destiné uniquement à un usage extérieur. Ne l'utilisez pas dans des espaces clos ou mal ventilés. En fonctionnement, le moteur produit du monoxyde de carbone, gaz toxique incolore et inodore dont l'inhalation peut causer des blessures graves ou la mort. Dans la mesure du possible, utilisez un détecteur de monoxyde de carbone (non

fourni) pour surveiller les émanations dans la zone de travail et ses environs.

7. Ne forcez pas le vibreur à béton. La machine travaillera de façon plus efficace et plus sécuritaire à la vitesse et à la capacité pour lesquelles elle a été conçue.
8. Ne vous tenez jamais debout sur le vibreur à béton. Vous risqueriez de le faire basculer, causant des blessures corporelles et/ou des dommages matériels.
9. Utilisez l'outil adapté à la tâche. Ne tentez pas de faire accomplir à des outils petits le travail d'équipements industriels plus gros. Cet outil est prévu pour des applications précises ; il fonctionnera mieux et plus sûrement dans ses limites de conception. Ne modifiez pas l'outil et ne l'utilisez pas pour des usages non prévus.
10. Rangez l'équipement quand il n'est pas utilisé. Le vibreur à béton doit être entreposé dans un endroit sec pour prévenir la rouille. Verrouillez-le systématiquement et gardez-le hors de portée des enfants et des personnes non autorisées.
11. N'utilisez pas cet outil sous l'influence de l'alcool ou de drogues. Lisez les étiquettes d'avertissement des médicaments prescrits pour vérifier si votre jugement ou vos réflexes sont altérés. En cas de doute, ne faites pas fonctionner l'outil.
12. AVERTISSEMENT ! Les personnes porteuses d'un stimulateur cardiaque doivent consulter leur médecin avant d'utiliser ce produit. Le fonctionnement d'équipements mécaniques à proximité d'un stimulateur peut causer des interférences ou sa panne.
13. AVERTISSEMENT ! Les avertissements et consignes de ce manuel ne peuvent pas couvrir toutes les conditions et situations possibles. L'opérateur doit comprendre que le bon sens et la prudence ne sont pas intégrés au produit : c'est à l'utilisateur de les appliquer.

7. Consignes de prévention contre les incendies et les explosions

1. L'essence et ses émanations sont inflammables et potentiellement explosives. Respectez les procédures adaptées de stockage et de manipulation du carburant. Ayez toujours un extincteur de classe ABC à portée de main.
2. Maintenez le vibreur à béton et ses environs propres en tout temps.
3. En cas de déversement de carburant ou d'huile, nettoyez immédiatement la zone. Éliminez les liquides et matériaux de nettoyage conformément aux réglementations locales, provinciales et fédérales. Rangez les chiffons souillés d'huile dans un récipient métallique fermé.
4. Ne stockez jamais de carburant ou d'autres matières inflammables à proximité du vibreur à béton.
5. Ne fumez pas et évitez les étincelles, flammes ou autres sources d'allumage aux alentours de l'appareil.
6. Éloignez les objets conducteurs mis à la terre, comme les outils, des composants électriques nus et des connexions pour prévenir les étincelles ou les arcs électriques susceptibles d'enflammer les vapeurs.
7. Ne remplissez pas le réservoir de carburant pendant que le moteur tourne ou qu'il est encore chaud. N'utilisez pas le vibreur si le circuit de carburant présente des fuites connues.
8. Utilisez uniquement le carburant et l'huile recommandés par le fabricant du moteur.

8. Consignes mécaniques

1. Avant toute intervention d'entretien ou de nettoyage, assurez-vous systématiquement que l'interrupteur du moteur à essence est en position « ARRÊT ». Laissez le moteur refroidir complètement, puis déposez la bougie d'allumage.
2. Ne modifiez ni ne réglez aucune pièce du vibreur ou du moteur fournie par le fabricant.
3. Respectez et réalisez systématiquement les procédures d'entretien périodique recommandées par le fabricant du vibreur et du moteur.

Consignes chimiques

1. Évitez tout contact avec le carburant chaud, l'huile, les gaz d'échappement et les surfaces chaudes.
2. Évitez le contact corporel avec les carburants, huiles et lubrifiants utilisés sur le vibreur et son moteur. En cas d'ingestion, consultez immédiatement un médecin ; ne provoquez pas le vomissement. En cas de contact cutané, lavez immédiatement à l'eau et au savon. En cas de contact oculaire, rincez abondamment les yeux à l'eau claire.

Consignes relatives au bruit

Une exposition prolongée à des niveaux sonores supérieurs à 85 dB(A) nuit à l'audition. Portez systématiquement une protection auditive quand vous utilisez l'appareil ou travaillez à proximité quand le moteur tourne.

Déballage

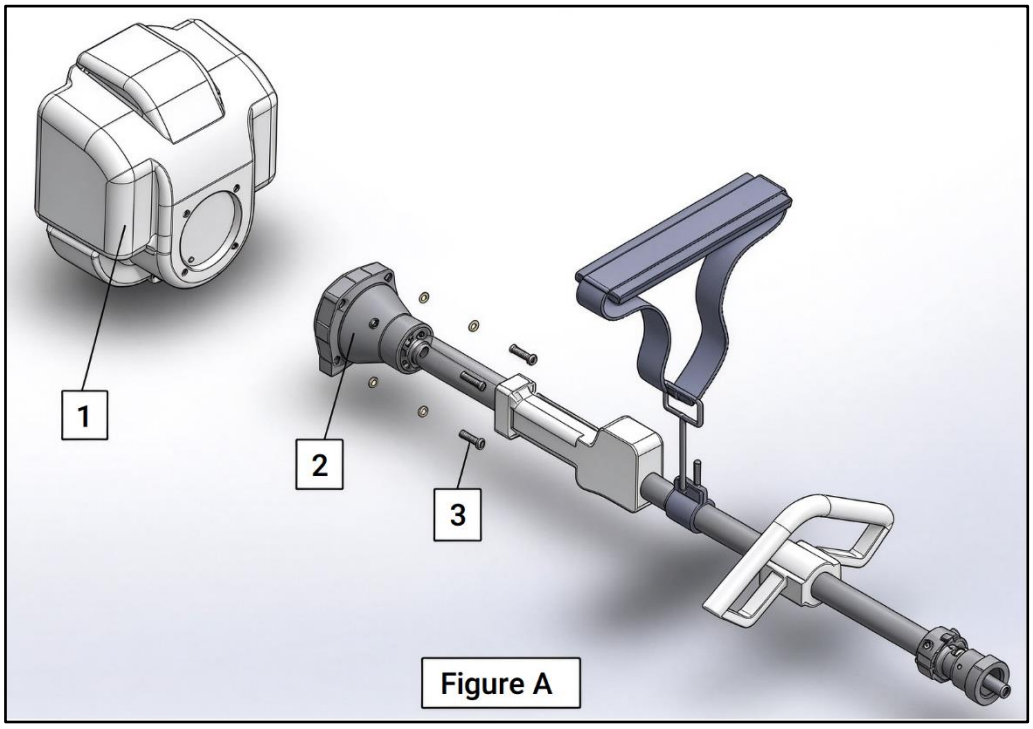
Au déballage, vérifiez que toutes les pièces indiquées dans la liste des pièces (pages 12-13 de ce manuel) sont présentes. Si des pièces sont manquantes ou brisées, communiquez aussitôt avec le distributeur au numéro indiqué sur la couverture du manuel.

Instructions d'assemblage

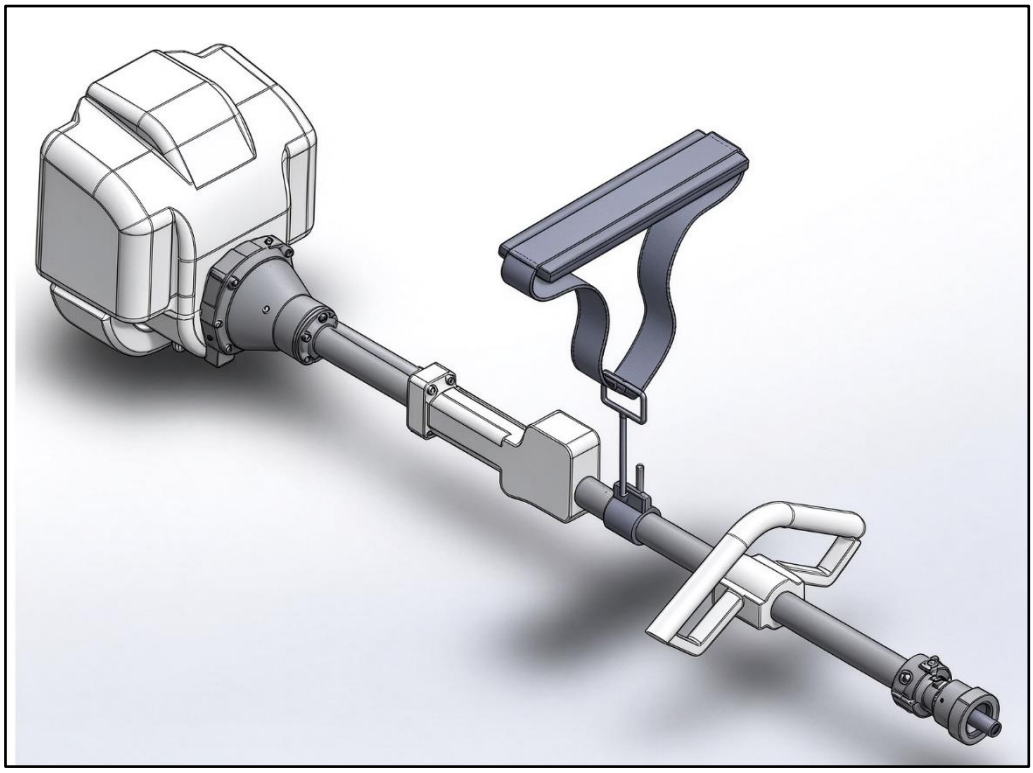
Fixation de la tête, du module de commande et du moteur sur le vibreur à béton:

1. REMARQUE : Ce vibreur à béton est conçu exclusivement pour la tête de vibreur fournie. N'essayez pas d'utiliser d'autres types de tête.
2. Sortez le moteur (1), le module de commande portatif et la tête vibrante de leur emballage.
3. Insérez l'accouplement d'embrayage (2) dans le moteur (1), puis serrez à l'aide des boulons (5).

   (Voir Figure A)



4. Vérifiez que l’assemblage est correct. (Voir Figure B).



5. Raccordez l’adaptateur de tuyau (6) à l’adaptateur de tige (A21), puis installez et serrez fermement l’adaptateur d’arbre (A22). (Voir Figure C).

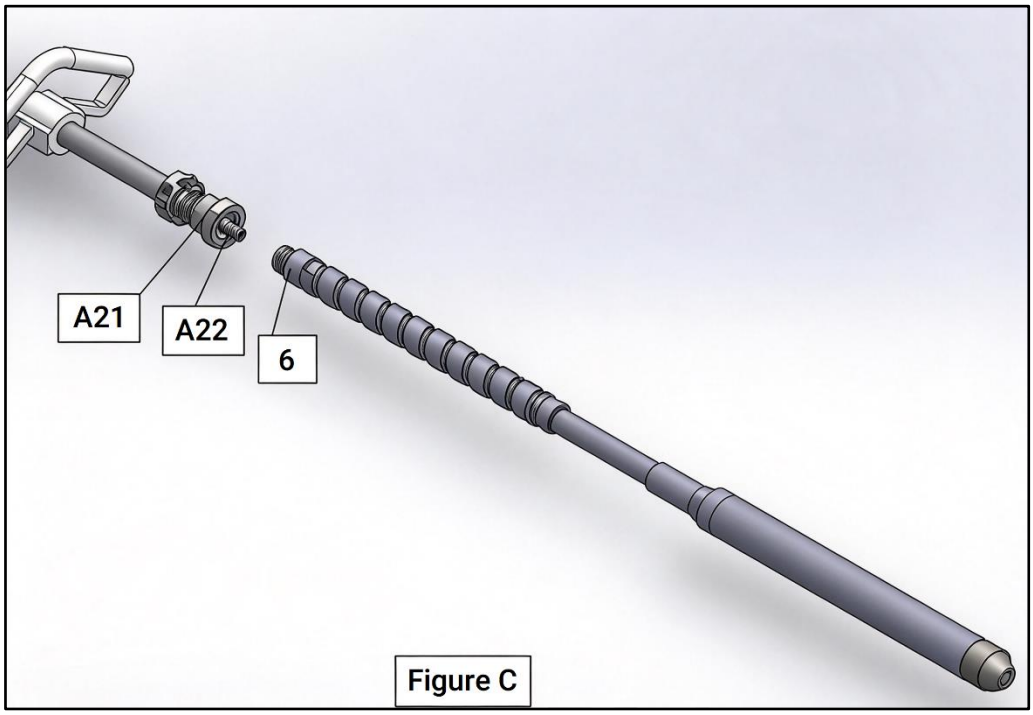


Figure C

9. Instructions avant mise en service

AVERTISSEMENT ! Assurez-vous systématiquement que l'interrupteur du moteur est en position « ARRÊT » avant toute inspection, entretien ou nettoyage du vibreur à béton.

Ajout de l'huile moteur

1. IMPORTANT ! Avant la première utilisation du vibreur à béton, le moteur DOIT être rempli d'une huile moteur de haute qualité SAE 10W-30. (Consultez le manuel du fabricant du moteur pour les instructions complètes.)
2. Dévissez et retirez la jauge à huile. Versez environ 2,7 oz fluides (80 mL) d'huile moteur dans l'orifice de la jauge. Ne pas trop remplir.
3. Nettoyez la jauge à huile. Revissez-la complètement dans son orifice. Dévissez-la à nouveau pour vérifier le niveau d'huile sur la jauge. Le niveau doit se situer entre les repères « MINIMUM » et « MAXIMUM » de la jauge.
4. Au besoin, ajoutez de l'huile moteur en vérifiant régulièrement la jauge jusqu'à atteindre le repère « MAXIMUM ». Ne dépassez pas ce repère.
5. Une fois l'appoint terminé, revissez soigneusement la jauge à huile dans son orifice.

Remplissage du réservoir de carburant

1. Avant la première utilisation, le réservoir du moteur DOIT être rempli d'essence sans plomb. (Consultez le manuel du fabricant du moteur pour les instructions complètes.)
2. Retirez le bouchon du réservoir et remplissez-le d'essence sans plomb, puis remettez le bouchon en place. Vérifiez périodiquement la quantité d'essence et refaites l'appoint au besoin. (Consultez le manuel du fabricant du moteur pour les instructions complètes.)

Instructions d'utilisation

1. Avec l'aide d'une autre personne, transportez le vibreur à béton par sa poignée (A16), la ceinture (A12) sur votre épaule, jusqu'à l'emplacement du coulage du béton.
2. Après le coulage du béton, saisissez la tête vibrante et le tuyau flexible par leur enveloppe. Démarrez ensuite le moteur (1) du vibreur à béton. (Consultez le manuel du fabricant du moteur pour les instructions complètes.)
3. La tête vibrante doit se mettre en mouvement. Si ce n'est pas le cas, tapez-la légèrement pour déclencher la vibration.
4. Insérez l'assemblage tête vibrante-tuyau flexible dans le béton.
5. Déplacez la tête vibrante de haut en bas dans le béton pour éliminer les bulles d'air.
6. IMPORTANT : Ne laissez jamais du béton pénétrer à l'intérieur de la tête vibrante ; cela risquerait d'endommager les roulements à l'intérieur de la tête.
7. Une fois le travail terminé, retirez l'assemblage tête-tuyau du béton. Arrêtez le moteur (1). Débranchez la tête vibrante et le tuyau flexible, puis nettoyez-les à l'aide d'un tuyau d'arrosage pour éliminer tout résidu de béton et débris.
8. Laissez le moteur (1) refroidir complètement. Rangez ensuite le vibreur, la tête vibrante et le tuyau flexible dans un endroit propre, sec et sûr, hors de portée des enfants et des personnes non autorisées.

10. Dépannage

Vibreur à béton : Démarrage difficile ou manque de puissance

Système	Cause	Solution
Circuit d'alimentation en carburant	Quantité de carburant insuffisante	Ajoutez du carburant
	Filtre à carburant à nettoyer ou à remplacer	Nettoyez le filtre à carburant ou remplacez-le par un neuf
	Carburant contaminé	Remplacez le carburant du réservoir et du carburateur
Système de commande	Interrupteur d'allumage (côté appareil) en position « ARRÊT »	Mettez l'interrupteur d'allumage en position « MARCHE »
	Volet de starter en position « FERMÉ » quand le moteur est chaud	Placez le levier du starter en position « OUVERT »
Système d'allumage	Bougie d'allumage défectueuse, encrassée ou écart des électrodes incorrect	Nettoyez ou remplacez la bougie d'allumage
	Bougie d'allumage trop imbibée d'essence	Séchez la bougie et redémarrez le moteur
Autres causes	Multiples possibilités	Confiez le moteur à un technicien qualifié

Tête vibrante

Problème	Cause	Solution
Le moteur tourne, mais la tête vibrante ne vibre pas	1. Accumulation excessive de béton séché et débris sur la tête vibrante 2. Trop de plis dans le tuyau flexible 3. Embrayage de la tête vibrante et/ou connecteur mal raccordés à l'accouplement du vibreur 4. Roulements de la tête vibrante endommagés	1. Tapez légèrement sur la tête vibrante pour déclencher la vibration 2. Redressez le tuyau flexible pour éliminer les plis 3. Arrêtez le moteur et raccordez correctement l'embrayage et le connecteur à l'accouplement du vibreur 4. Confiez la tête vibrante et le tuyau flexible à un technicien qualifié pour réparation ou remplacement

11. Inspection, entretien et nettoyage

1. DANGER ! Assurez-vous que l'interrupteur du moteur du vibreur à béton est en position « ARRÊT » avant toute inspection, entretien ou nettoyage de la machine.

2. Avant chaque utilisation, inspectez l'état général du vibreur à béton. Vérifiez les vis desserrées, le désalignement ou le blocage des pièces mobiles, les composantes fissurées ou brisées, les câblages endommagés et toute autre condition pouvant nuire au fonctionnement sécuritaire. Si un bruit anormal apparaît, corrigez le problème avant de continuer à utiliser l'appareil. N'utilisez pas un équipement endommagé.

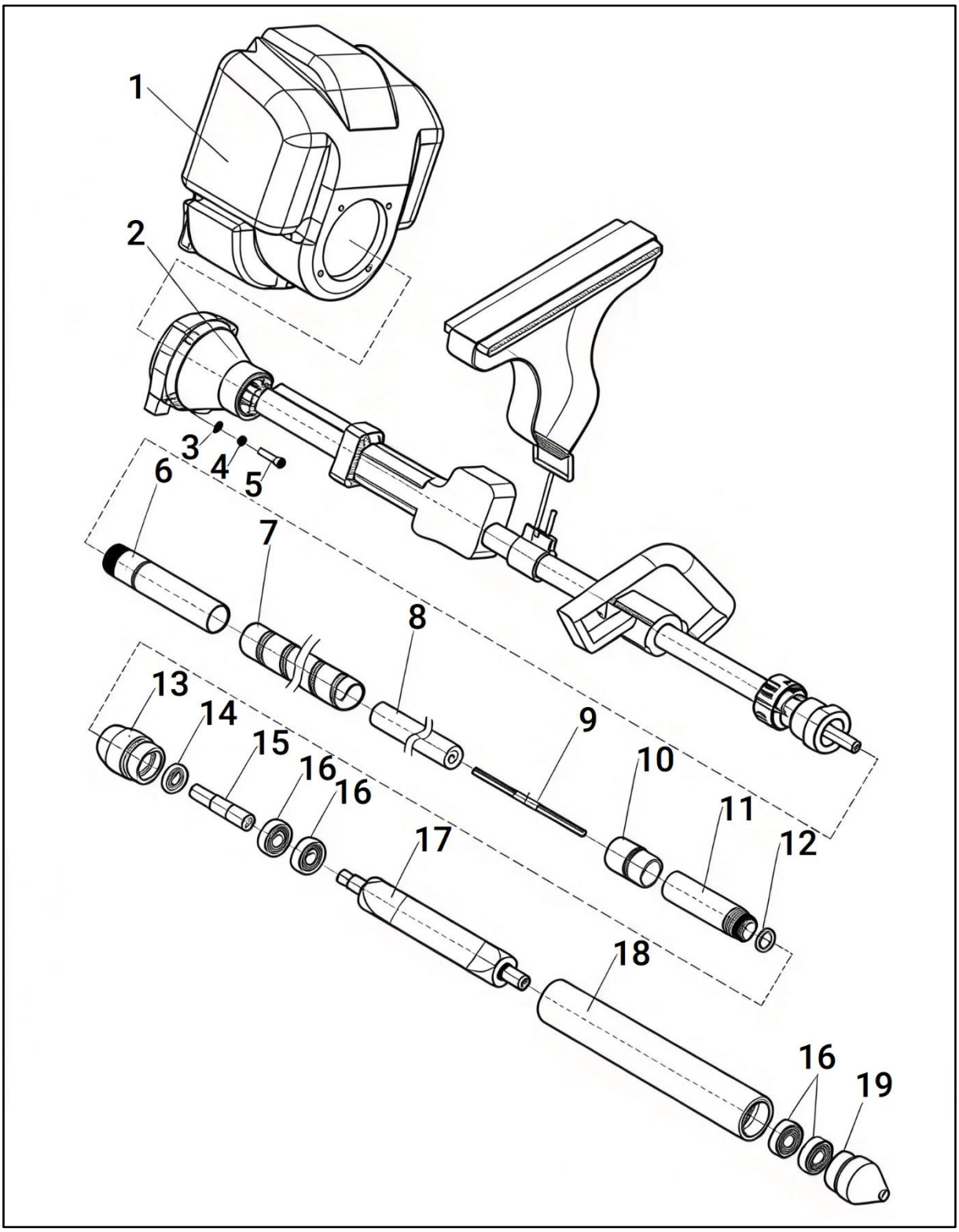
3. Avant chaque utilisation, vérifiez le niveau d'huile moteur. Au besoin, remplissez le carter du moteur avec la quantité et le type d'huile adaptés. Reportez-vous au manuel du fabricant du moteur pour toutes les consignes d'inspection, d'entretien et de nettoyage.

4. REMARQUE : Éliminez systématiquement l'huile moteur usagée conformément aux réglementations locales, provinciales et fédérales.

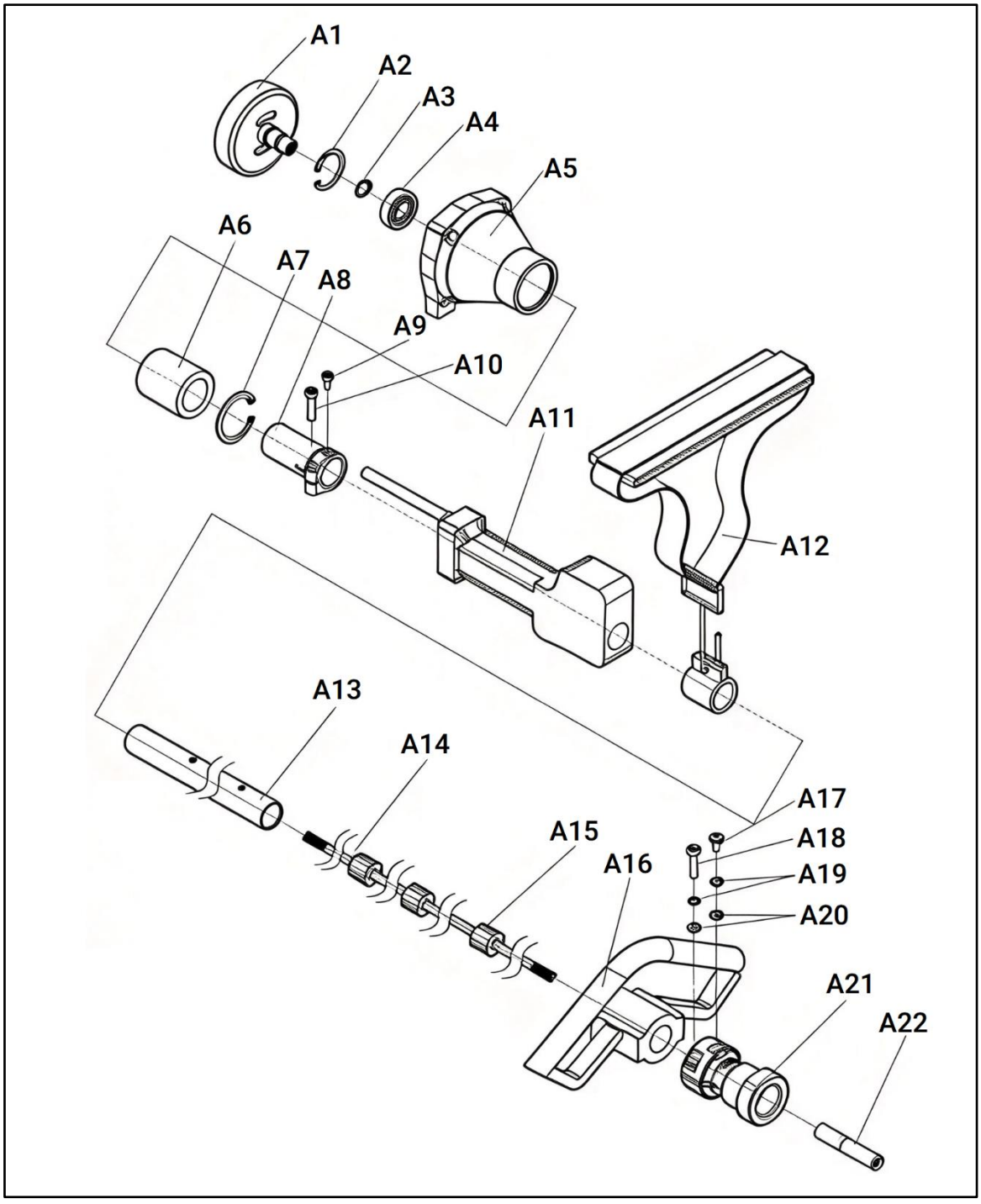
5. Pour le nettoyage, utilisez un chiffon propre avec un détergent doux. N'introduisez pas d'eau dans le carburateur ou d'autres orifices ouverts du moteur. Vous pouvez aussi utiliser de l'air comprimé pour souffler les saletés et débris excessifs.

6. ATTENTION ! Toute opération d'entretien ou de réparation non mentionnée dans ce manuel doit être réalisée exclusivement par un technicien qualifié.

12. Vue éclatée et liste des pièces



N°	Description	Qté
1	Moteur KASEI 140FA	1
2	Module de commande portatif	1
3	Rondelle	4
4	Rondelle élastique	4
5	Boulon	4
6	Adaptateur	1
7	Protecteur de tuyau	1
8	Tuyau flexible	1
9	Arbre flexible	1
10	Bague d’arrêt	1
11	Adaptateur de tuyau	1
12	Joint torique	1
13	Adaptateur de carter	1
14	Joint d’étanchéité à l’huile	1
15	Adaptateur carré	1
16	Roulement	4
17	Arbre excentrique	1
18	Carter	1
19	Cône	1


A1
A2
A3
A4
A5
A6
A7
A8
A9
A10
A11
A12
A13
A14
A15
A16
A17
A18
A19
A20
A21
A22

N°	Description	Qté
A1	Tambour d’embrayage	1
A2	Circlip pour alésage	1
A3	Roulement	1
A4	Circlip pour arbre	1
A5	Accouplement d’embrayage	1
A6	Caoutchouc anti-vibration	1
A7	Circlip pour alésage	1
A8	Manchon de verrouillage	1
A9	Boulon	1
A10	Boulon	1
A11	Interrupteur	1
A12	Ceinture	1
A13	Tige longue	1
A14	Arbre de transmission	1
A15	Palier lisse	3
A16	Poignée	1
A17	Boulon	1
A18	Boulon	2
A19	Rondelle élastique	3
A20	Rondelle plate	3
A21	Adaptateur de tige	1
A22	Adaptateur d’arbre	1

INFORMATIONS SUR LA GARANTIE: Veuillez consulter notre site internet pour connaître les conditions et l’étendue détaillées de la garantie.
Pour obtenir les informations de garantie les plus complètes et à jour, consultez le site **www.tmgindustrial.com**